



*We take it personally*

Ref: HKG-2007-12



## Notice of Payment Method in South China 付款须知

Dear Customers,

To save your time and effort, we are pleased to provide you the following options of payment method for the settlement of related B/Ls' charges:

1. Remittance –Make a remittance by telegraphic transfer (T/T) or mail transfer (M/T) to our designated bank accounts directly.
2. Cash –Bank-in cash deposit to our designated bank accounts directly though the appointed bank which is near to your company.

为提供更方便快捷的缴费服务，客户可选择以下付款方式支付有关提单费用：

1. 汇款 – 贵公司可以通过电汇或信汇的方式把款项直接汇至本公司指定的银行帐户。
2. 现金 – 贵公司可以在附近的银行直接存现金至本公司指定的银行帐户。

According to exchange control regulations, if your company needs to provide our tax invoice in foreign currency to bank, please fill in the attached Tax Invoice application form and fax it to our Finance & Account Department.

After payment, please fax the payment advice with B/L No to our Finance & Account Department for checking.

\*For original B/L and Inbound documents exchange at our counter offices, please bring along the payment advice or you can present your company cheque directly.

因外汇管制条例，如贵公司需提交本公司外币税务发票至银行办理转账，请填写税务发票的详细内容并传真本公司财务部。详见附件《发票申请表》。

待款项付出后，请在银行确认的付款凭证列明相应付款提单号传真至本公司财务部，以便查收。

\*若贵公司需要到本公司柜台换取正本提单，可将银行确认的付款凭证 或公司支票交给本公司柜台。

财务和会计部联系资料:			
Office	Contact number	Fax number	E-mail
深圳分公司	86-755-82370168-8121/8122/8123/8124	86-755-25832336/00	<a href="mailto:shzfrtpe@oocl.com">shzfrtpe@oocl.com</a>
广州分公司	86-20-83936033-8600/8601/8602/8603	86-20-87520384	<a href="mailto:guaftrtpe@oocl.com">guaftrtpe@oocl.com</a>
中山分公司	86-760-8381488-5121/5122	86-760-8381578	<a href="mailto:zhoftrtpe@oocl.com">zhoftrtpe@oocl.com</a>
昆明分公司	86-871-5321855-5003	86-871-5360396	<a href="mailto:fancy.t.zhang@oocl.com">fancy.t.zhang@oocl.com</a>
佛山分公司	86-757-83999665-5018	86-757-83999665	<a href="mailto:jasmine.wu@oocl.com">jasmine.wu@oocl.com</a>

东方海外货柜航运(中国)有限公司深圳分公司  
二零零七年六月十一日

### OOCL 銀行帳戶資料 / Bank Account Information

<b>深圳分公司:</b>	公司名称: 银行名称: 银行地址: 银行帐户:	东方海外货柜航运(中国)有限公司深圳分公司 ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE (CHINA) CO. LTD. SHENZHEN BRANCH 中国银行深圳市分行文锦渡支行(Bank of China, Shenzhen Wenjindu Sub-Branch) 罗湖区凤凰路 199 号工纺大厦 1 楼. 人民币: 819800690508092001 美元: 819800690508093014 港币: 819800690508093013
<b>广州分公司:</b>	公司名称: 银行名称: 银行地址: 银行帐户:	东方海外货柜航运(中国)有限公司广州分公司 ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE (CHINA) CO. LTD. GUANGZHOU BRANCH 中国银行广州市天河支行(Bank of China, Guangzhou Tianhe Sub-Branch) 广州市体育东路 160 号平安大厦 人民币: 825029380508093001 美元: 825029380508093014 港币: 825029380508093013
<b>中山分公司:</b>	公司名称: 银行名称: 银行地址: 银行帐户:	东方海外物流(中国)有限公司中山分公司 OOCL LOGISTICS (CHINA) LIMITED, ZHONGSHAN BRANCH 中国银行中山分行营业部(Bank of China, Zhongshan Branch) 中山市中山三路 18 号中银大厦 人民币: 801823673208093001 美元: 801823673208096014 港币: 801823673208096013
<b>昆明分公司:</b>	公司名称: 银行名称: 银行地址: 银行帐户:	东方海外物流(中国)有限公司昆明分公司 OOCL LOGISTICS (CHINA) LIMITED, KUNMING BRANCH 中国银行云南省分行(Bank of China, Kunming Branch) 中国云南省昆明市北京路 515 号 人民币: 914622091618092001 美元: 914622091618091014
<b>佛山分公司:</b>	公司名称: 银行名称: 银行帐户: 银行地址: 银行名称: 银行帐户: 银行地址:	东方海外物流(中国)有限公司佛山分公司 OOCL LOGISTICS (CHINA) LIMITED, FOSHAN BRANCH 中国银行佛山季华支行(Bank of China, Foshan Jihua Sub-Branch) 人民币: 887858361308093001 佛山市禅城区同华路 中国银行佛山分行 (Bank of China, Foshan Branch) 美元: 800858361308093014 佛山市禅城区汾江中路(禅城酒店对面)



We take it personally



# 发票申请

- 致：
- 东方海外货柜航运（中国）有限公司深圳分公司
  - 东方海外货柜航运（中国）有限公司广州分公司
  - 东方海外物流（中国）有限公司中山分公司
  - 东方海外物流（中国）有限公司昆明分公司
  - 东方海外物流（中国）有限公司佛山分公司

我司将按以下内容支付款项给贵司, 请开具发票:

发票抬头：\_\_\_\_\_

提单号码：\_\_\_\_\_

开具金额：人民币：\_\_\_\_\_

港币：\_\_\_\_\_

美金：\_\_\_\_\_

费用明细： 按费用明细列开

按总金额开具

其它要求：\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

发票领取方式： 自行到OOCL领取  
 委托OOCL快递邮寄,地址如下:

收件地址：\_\_\_\_\_

收件人：\_\_\_\_\_

电话：\_\_\_\_\_ 传真：\_\_\_\_\_

备注: 邮寄费用及引起丢失问题, 由申请公司负责。

\_\_\_\_\_  
申请公司签章(公章或财务章)

申请日期：

填写后请回传OOCL财务部:

电话号码:

传真号码:

深圳分公司 86-755-82370168-8121/8122/8123/8124

86-755-25832336

广州分公司 86-20-83936033-8601-8602-8603

86-20-87520384

中山分公司 86-760-8381488-121/122

86-760-8381578

昆明分公司 86-871-5321855-5003

86-871-5360396

佛山分公司 86-757-83999665-5018

86-757-83999660